

BARBARA COMPAÑY

ATA Certified English > Spanish translator & proofreader

<https://www.linkedin.com/in/barbaracompany/>

Buenos Aires, Argentina (GMT -03:00)

<http://www.proz.com/profile/59236>

Mobile: +54-9-11-58826107

Email: barbcompany@gmail.com

Professional Experience

Life Sciences: Health Care · Pharmaceuticals (protocols, informed consents, clinical trial documentation, package inserts & labels, scientific papers) · Nutrition · Non-traditional Medicine · MSDS & Product Specification Sheets · Ecology & Environment

Government: Defense & Military (press articles) · Social Services (reports of all sorts)

Other: Education (K-12 textbooks, IEPs) · Human resources · Tourism · Religion · Personal development ·

Certifications

- Certified English > Spanish by the American Translators Association (ATA)

Education

- **BA degree in English–Spanish Translation Sworn Translator** (5-year program)
School of Languages, National University of Cordoba, Argentina - 2002
- **Specialization degree in Conference Interpreting**
Lucille Barnes Interpretation Bureau, Buenos Aires, Argentina - 2008
- **Specialization course in Medical Translation**
Association of Sworn Translators of the City of Buenos Aires, Argentina - 2014

Resources & Productivity

CAT Tools: SDL Trados Studio, MemoQ, Across, XTM

Daily output for translation: 2500 words per day

Published Translations

Misión y globalización (One World or Many? The Impact of Globalization on Mission) Richard Tiplady (ed.)

Hacia un entendimiento de las religiones populares (Understanding Folk Religions) Paul G. Hiebert, R. Daniel Shaw, and Tite Tiéno.

Professional references

Christine Morissette - Senior Linguist Services Coordinator at RWS Life Sciences

T: +1 (413) 335-3324 | O: +1 860-727-6000

E: christine.morissette@rws.com | W: www.rws.com

Daniel Lawrence - Recruitment Administrator at The Big Word

T: +44 (0)113 210 7472 | T: +44 (0)870 748 8000

For references contact: linguist@thebigword.com

José Antonio Arista, CT - Former PM at Choice Translating, Inc.

T: +1 (646) 396 9116

E: jarista@gmail.com